

Kammermusikalische Bearbeitungen sinfonisch besetzter Werke in Ausgaben der Bibliothek des Beethoven-Hauses

Werke Beethovens

Titel	Werk- nummer	Besetzung	Bearbeiter	Erscheinungs- jahr	Verleger, Plattennummer	Signatur	Bemerkungen
Sinfonien							
1. Sinfonie	op. 21	Nonett (2 VI, 2 Va, Vc/Kb, 2 Ob od. C-Klar, 2 Hr)	Karl Friedrich Ebers	1809	André, 2676	C 21 / 46	Viola 1 und 2 offensichtlich identisch (Viola als Stimmenbezeichnung). Klarinette in C notiert. Enthält zusätzlich zwei handschriftl. Abschriften (VI 2, Kb).
1. Sinfonie	op. 21	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		1803	Pleyel, 534	C 21 / 35	
1. Sinfonie	op. 21	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		nach 1804	Mollo, M 1275	C 21 / 38	
1. Sinfonie	op. 21	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		ca. 1807	Simrock, 371	C 21 / 34	
1. Sinfonie	op. 21	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		ca. 1825	Pacini, 2012, 2017	C 21 / 33	Sammelband
1. Sinfonie	op. 21	Quartett (Fl, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	nach 1826	Simrock, 2340	Schorn 63	
1. Sinfonie	op. 21	Quartett (2 VI, Va, Vc)	Karl Zulehner	1828	Simrock, 2620	C 21 / 13	
1. Sinfonie, 2. und 3. Satz (Andante und Menuett)	op. 21	Trio (VI, Vc, Kl)	Renaud de Vilbac, A. Schulz, H. Plock	nach 1899	Litolff, 10729, 10729 A, 10729 B	C 21 / 12	
1. Sinfonie, 2. Satz (Andante)	op. 21	Trio (Harmonium, VI, Kl)	W. Lenz	nach 1899	Litolff, 1243	C 21 / 11	
2. Sinfonie	op. 36	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc) oder Nonett (2 VI, 2 Va, Vc, Kb, Fl, 2 Hr)	Ferdinand Ries	1807	Simrock, 519	C 36 / 10	
2. Sinfonie	op. 36	Quartett (2 VI, Va, Vc)	Karl Zulehner	1828	Simrock, 2684	C 36 / 17	
2. Sinfonie	op. 36	Quartett (Fl, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	1826	Schott, 2414	C 36 / 57 + C 36 / 58	
2. Sinfonie	op. 36	Quartett (Kl 4hdg., VI, Vc)	Carl Burchard	nach 1870	Breitkopf und Härtel, 10404	C 36 / 19	
2. Sinfonie	op. 36	Trio (VI, Vc, Kl)	Beethoven (nicht gesichert)	1806	Bureau des arts et d'industrie, 503	C 36 / 31	
3. Sinfonie	op. 55	Nonett (2 VI, Va, Fl, 2 Klar, 2 Hr, Vc/Kb)	Karl Friedrich Ebers	1818	Hofmeister, 439	C 55 / 18	

Titel	Werk- nummer	Besetzung	Bearbeiter	Erscheinungs- jahr	Verleger, Plattennummer	Signatur	Bemerkungen
3. Sinfonie	op. 55	Quartett (VI, Va, Vc, Kl)		1807	Bureau des Arts et d'Industrie, 541	C 55 / 22	
3. Sinfonie	op. 55	Quartett (VI, Va, Vc, Kl)	Ferdinand Ries	nach 1870	Simrock, 5949	C 55 / 36	Die Erstausgabe erschien 1857
3. Sinfonie	op. 55	Quartett (FI, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	1870/71	Schott, 3646	C 55 / 34	Die Erstausgabe erschien 1832
3. Sinfonie, 2. Satz (Marcia funèbre)	op. 55	Trio (VI, Vc, Kl)	Renaud de Vilbac, A. Schulz, H. Plock	um 1900?	Litolff, 10730	C 55 / 11	
4. Sinfonie	op. 60	Septett (FI, 2 VI, 2 Va, 2 Vc oder FI, 2 VI, 2 Va, Vc, Kb)	William Watts	ca. 1810	Lavenu	C 238 / 56 (Nr. 1)	Enth. außerdem op. 67 und op. 68
4. Sinfonie	op. 60	Quartett (FI, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	ca. 1830	Schott, 3208	C 60 / 29	
5. Sinfonie	op. 67	Septett (FI, 2 VI, 2 Va, 2 Vc oder FI, 2 VI, 2 Va, Vc, Kb)	William Watts	ca. 1810	Lavenu	C 238 / 56 (Nr. 2)	Enth. außerdem op. 60 und op. 68
5. Sinfonie	op. 67	Septett etc. (Kl plus FI und Streichquintett. Nach Belieben unter Hinzunahme weiterer Bläser aus den Orchesterstimmen)	Julius Schultz	ca. 1913	Breitkopf & Härtel	C 67 / 47 + C 67 / 26	
5. Sinfonie	op. 67	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)	Karl Friedrich Ebers	1830	Breitkopf und Härtel, 4966	C 67 / 23	
5. Sinfonie	op. 67	Quartett (FI, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	1827	Schott, 2625	Schorn 58	
5. Sinfonie	op. 67	Quartett (Kl 4hdg. mit VI und Vc)	Carl Burchard	um 1870	Breitkopf und Härtel, 11345	C 67 / 15	
5. Sinfonie	op. 67	Trio (Kl, VI, VI 2 ad lib.)	Hans Sitt	ca. 1922	Peters, 6914 bzw. 6914 a (Stimme ad lib.)	C 67 / 29	
5. Sinfonie, 2. Satz (Andante)	op. 67	Trio (FI, VI, Harmonium od. Kl)	C. Menzel	nach 1880	André, 12787	C 67 / 28	
5. Sinfonie	op. 67	Trio (Harmonium, VI, Kl)	W. Lenz	nach 1899	Litolff, 1244	C 67 / 12	
5. Sinfonie	op. 67	Trio (VI, Vc, Kl)	Renaud de Vilbac, A. Schulz & H. Plock	nach 1899	Litolff, 10732	C 67 / 14	
6. Sinfonie	op. 68	Septett (FI, 2 VI, 2 Va, 2 Vc oder FI, 2 VI, 2 Va, Vc, Kb)	William Watts	ca. 1810	Lavenu	C 238 / 56 (Nr. 3)	Enth. außerdem op. 60 und op. 67
6. Sinfonie	op. 68	Sextett (2 VI, 2 Va, 2 Vc)	Michael Gotthard Fischer	1810	Breitkopf und Härtel, 1359	C 68 / 12	
6. Sinfonie	op. 68	Quartett (FI, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	1829	Schott, 3093	C 68 / 23	
6. Sinfonie	op. 68	Trio (VI, Vc, Kl)	Christian Gottlieb Belcke	nach 1840	Breitkopf und Härtel, 8445	C 68 / 19	
6. Sinfonie	op. 68	Trio (VI, Vc, Kl)	Renaud de Vilbac, A. Schulz & H. Plock	nach 1894	Litolff, 10731, 10731 A, 10731 B	C 68 / 17	

Titel	Werk- nummer	Besetzung	Bearbeiter	Erscheinungs- jahr	Verleger, Plattennummer	Signatur	Bemerkungen
6. Sinfonie, 2. Satz (Andante - Szene am Bach)	op. 68	Quartett etc. (Kl 4hdg., Harmonium, VI, Vc ad lib.)	Emil Giani	ca. 1902	Raabe und Plothow, 940	C 68 / 11	
7. Sinfonie	op. 92	Nonett (2 Ob, 2 Klar, 2 Hr, 2 Fg, K-Fg)		1816	Steiner, 2563	C 92 / 10	Gleichzeitig mit der Originalausgabe erschienen
7. Sinfonie	op. 92	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		1816	Steiner, 2564	C 92 / 23	Gleichzeitig mit der Originalausgabe erschienen
7. Sinfonie	op. 92	Quartett (Fl, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	nach 1852	Schott, 4375	C 92 / 34	
7. Sinfonie	op. 92	Trio (VI, Vc, Kl)		1816	Steiner, 2565	C 92 / 30	Gleichzeitig mit der Originalausgabe erschienen
7. Sinfonie	op. 92	Trio (Harmonium, VI, Kl)	W. Lenz	nach 1899	Litolff, 1245	C 92 / 13	
7. Sinfonie, 2. Satz (Allegretto)	op. 92	Trio (VI, Vc, Kl)	Renaud de Vilbac, A. Schulz & H. Plock	nach 1894	Litolff, 10733, 10733 A, 10734 B	C 92 / 12	
8. Sinfonie	op. 93	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		1817	Steiner, 2574	C 93 / 26	Gleichzeitig mit der Originalausgabe erschienen
8. Sinfonie	op. 93	Trio (VI, Vc, Kl)		1817 / um 1870?	Steiner, 2575	C 93 / 23	Spätere Auflage der Originalausgabe
8. Sinfonie, 2. und 3. Satz (Allegretto und Menuett)	op. 93	Trio (VI, Vc, Kl)	Renaud de Vilbac, A. Schulz, H. Plock	nach 1899	Litolff, 10734, 10734 A, 10734 B	C 93 / 13	
9. Sinfonie, 4. Satz (Takte 140-187, "Europahymne")	op. 125	Blasorchester	Herbert von Karajan	1972	Schott	C 125 / 35	Nur über den Musikalienhandel zu beziehen
Wellingtons Sieg oder die Schlacht bei Vittoria	op. 91	Türkische (große Militär-) Musik		1816	Steiner, 2368	C 91 / 6	Gleichzeitig mit der Originalausgabe erschienen
Wellingtons Sieg oder die Schlacht bei Vittoria	op. 91	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		1816	Steiner, 2366	C 91 / 3	Gleichzeitig mit der Originalausgabe erschienen
Wellingtons Sieg oder die Schlacht bei Vittoria	op. 91	Trio (VI, Vc, Kl)		1816	Steiner, 2365	C 91 / 14	Gleichzeitig mit der Originalausgabe erschienen, etwas spätere Auflage
Konzerte							
Tripelkonzert	op. 56	Trio (VI, Vc, Kl)	Daniel Friedrich Eduard Wilsing	nach 1861	Bote und Bock, 5121	C 56 / 1	

Titel	Werknummer	Besetzung	Bearbeiter	Erscheinungsjahr	Verleger, Plattennummer	Signatur	Bemerkungen
Tripelkonzert	op. 56	Trio (VI, Vc, Kl)	Carl Reinecke	ca. 1924	Breitkopf und Härtel, 11070	C 243 / 2	Sammelband
Tripelkonzert, 3. Satz ("Polonaise")	op. 56	Quartett (Kl 4hdg., VI, Vc)	Carl Burchard	ca. 1856	Hofmeister, 5023	C 56 / 12	
1. Klavierkonzert	op. 15	Klavier + Streicher		1802	Simrock, 187	C 15 / 1	Mit einer von der herkömmlichen Orchesterbesetzung abweichenden "Viola extra"-Stimme
1. Klavierkonzert	op. 15	Klavier + Quintett (2 VI, Va, Vc, Kb)	Vincenz Lachner Sigmund Lebert	1881/82	Cotta, 56	C 15 / 17 mit C 15 / 3	
2. Klavierkonzert	op. 19	Klavier + Quintett (2 VI, Va, Vc, Kb)	Vincenz Lachner Sigmund Lebert	1881/82	Cotta, 57	C 19 / 10 mit C 19 / 3	
3. Klavierkonzert	op. 37	Klavier + Quintett (2 VI, Va, Vc, Kb)	Vincenz Lachner Franz Liszt	1881/82	Cotta, 58	C 37 / 1 mit C 37 / 9	
4. Klavierkonzert	op. 58	Klavier + Quintett (2 VI, Va, Vc, Kb)	Vincenz Lachner Franz Liszt	1881/82	Cotta, 59	C 58 / 5 mit C 58 / 4	
4. Klavierkonzert	op. 58	Klavier + Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)	Hans-Werner Küthen	1807/1995	Küthen		Rechte beim Bearbeiter (hans-werner@kuethen.de). Literatur über die "Die authentische Kammerfassung von Beethovens viertem Klavierkonzert", in: "Bonner Beethoven-Studien" Bd. 1, 1999, S. 49-90
5. Klavierkonzert	op. 73	Klavier + Quintett (2 VI, Va, Vc, Kb)	Vincenz Lachner und Franz Liszt	1881/82	Cotta, 60	C 73 / 22 mit C 73 / 7	
5. Klavierkonzert	op. 73	2 Klaviere + Quartett (2 VI, Va, Vc)	Hans-Werner Küthen	1827/1995	Küthen		Rechte beim Bearbeiter (hans-werner@kuethen.de).
Ballettmusik und Tänze							
Die Geschöpfe des Prometheus	op. 43	Quartett (2 VI, Va, Vc)		1803	Artaria, 1620	C 43 / 16	Mehrere Teile von Nummern und ganze Nummern in der Bearbeitung ausgelassen

Titel	Werk- nummer	Besetzung	Bearbeiter	Erscheinungs- jahr	Verleger, Plattennummer	Signatur	Bemerkungen
Die Geschöpfe des Prometheus, Nr. 14 (Solo della Cassentini)	op. 43	Trio (Ob, Bassethr oder Klar, Kl)	Willy Hess	1981	Amadeus	C 43 / 25	
Zwölf deutsche Tänze (1795)	WoO 8	Trio (2 VI, Vc)		1802	Artaria, 1517	C WoO 8 / 5	Ohne Coda nach Nr. 12
Sechs Menuette für Orchester, daraus Nr. 2	WoO 10	Trio (VI, Zither, Mandoline)	Ferdinand Kollmaneck	1925	Echo vom Gebirge	C WoO 10 / 8	
Dramatische Musik							
Christus am Ölberge, Nr. 2, Nr. 3 und Nr. 6	op. 85	Quartett etc. (Kl 4hdg., dazu Fl, VI, Vc ad lib)	William Hutchins Callcott	um 1843	Mills, 3401, 3357 (ad lib.-Stimmen)	C 85 / 4	
Leonore, Duett für zwei Soprane ("Um in der Ehe froh zu leben")	op. 72	Quintett (VI, Vc, 2 Sopr, Kl)	Ernst Koschny	ca. 1908	Breitkopf und Härtel	C 72a / 53	
Leonore, Duett für zwei Soprane ("Um in der Ehe froh zu leben")	op. 72	Quintett (Fl, Ob, Klar, Fg, Kl)	Fabio Vettraino	2005	Vettraino	C 72a / 57	Rechte beim Bearbeiter. Dabei weitere "Leonoren"-Bearbeitungen derselben Besetzung (Paer, Gaveaux, Cherubini, Mayr, Gretry)
Leonoren-Ouvertüre Nr. 3	op. 72	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)	C. G. Müller	1828	Breitkopf und Härtel, 4590	C 72a / 20	
Fidelio	op. 72	Nonett (2 Ob, 2 Klar, 2 Hr, 2 Fg, K-Fg)	Wenzl Sedlak	1814	Artaria, 2363	C 72b / 8	
Fidelio	op. 72	Quintett (2 VI, 2 Va, Vc)		1815	Simrock, 1171, 1182	C 72b / 73	
Fidelio, Ouvertüre	op. 72	Quartett (Fl/VI, VI, Va, Vc)		nach 1870	Simrock, 1059	C 72b / 16	
Fidelio, Ouvertüre	op. 72	Trio (VI, Harmonium, Kl)	W. Lenz	nach 1899	Litolff, 1231	C 72b / 20	
Egmont	op. 84	Trio etc. (Harmonium/Kl + 2- bis 4-stimmige Streicher)	Fidelio Finke	nach 1815	Litolff, 2422	C 84 / 10 C 84 / 19	
Egmont	op. 84	Quartett (2 VI, Va, Vc)	Alexander Brand	1826	Schott, 2530	C 84 / 36	
Egmont, Ouvertüre	op. 84	Trio (VI, Harmonium, Kl)	W. Lenz	nach 1899	Litolff, 1232	C 84 / 17	
Ruinen von Athen, Marche turque	op. 113	Quartett (Kl 4hdg., VI, Vc)	Gutav Zanger	nach 1899	Litolff, 1480	C 113 / 20	
Werke anderer Komponisten							
Cherubini, Luigi: Lodoiska		Quartett (2 VI, Va, Vc)	Heinrich Spengel	1803	Bureau des Arts et d'Industrie	C CHER / 1	
Haydn, Joseph: Sinfonie	Hob. 1,100						

Titel	Werk- nummer	Besetzung	Bearbeiter	Erscheinungs- jahr	Verleger, Plattennummer	Signatur	Bemerkungen
Mozart, Wolfgang Amadeus: Don Giovanni	KV 527	Quartett (2 VI , Va, Vc)		1798	Simock	Eller C 355,1	
Mozart, Wolfgang Amadeus: Sinfonie	KV 551	Quartett (Fl, VI, Vc, Kl)	Johann Nepomuk Hummel	1824	Schott	C MOZA / 551	
Mozart, Wolfgang Amadeus: Die Zauberflöte	KV 620	Duo (2 VI oder 2 Fl)	Bernhard Romberg	um 1803	Simrock	Fuchs C MOZA / 1	
Vogel, Johann Christoph: Demophon (Ouvertüre)		Trio (VI, Vc, Kl)	J. C. Vogel	zw. 1801 u. 1805	Momigny	C 401,2	
Paër, Ferdinando: Achilles I		Quartett (2 VI , Va, Vc)	Sprengel, Henry	1802	Simrock	Eller C 355,4	
Paër, Ferdinando: Achilles II		Quartett (2 VI , Va, Vc)	Sprengel, Henry	1809/1810	Simrock	Eller C 355,3	
Pleyel, Ignaz: Sinfonie	B 126	Trio (VI, Vc, Kl)	Christian Friedrich Beck	1792	Boßler	C PLEY / 10	
Weigl, Joseph: Die Schweizerfamilie		Quartett (2 VI , Va, Vc)		ca. 1811	Simrock	Eller C 355,5	
Winter, Peter von: Das unterbrochene Opferfest		Quartett (2 VI , Va, Vc)	Johann Christian Stumpf	1799	Meyn & Mahncke	Eller C WINT / 1	